

## Sicherheit

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.

Werden nachträglich Änderungen an Leuchten und/oder Zubehör vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Safety Notice

The manufacturer is discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.

If any luminaire and/or accessory is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Produktinweis / Überspannungsschutz

Optional kann diese Leuchte (bei der Bestellung) mit einem Überspannungsschutz Typ 2-3 ausgestattet werden. Die technischen Daten finden Sie in diesem Fall direkt auf dem eingebauten Gerät. Wurde der Überspannungsschutz im Schadensfall ausgelöst, wird die Leuchte automatisch vom Netz getrennt. Bei eingeschalteter Stromversorgung leuchtet dann die Leuchtdiode am Überspannungsschutz nicht mehr.

Zu einem umfassenden Schutz der Leuchte gegen Blitzwirkungen und Überspannungen ist es notwendig, zusätzlich einen Grob- (Typ 1) und Mittelschutzableiter (Typ 2) in die Stromversorgung einzubauen. Wir empfehlen einen Kombi-ableiter (Typ 1+2+3) für die Montage im Schaltschrank.

Der Fachplaner/Installateur ist für die fachgerechte Auswahl, Dimensionierung und die Montage der bauseits einzusetzenden Überspannungsschutzbausteine verantwortlich. Bitte beachten Sie die unterschiedlichen Schutzpegel für die Schutzklassen I und II sowie die geltenden gesetzlichen Vorschriften zum Überspannungsschutz. Die Installation und Wartung ist nur von einem entsprechend qualifiziertem Elektro-Fachbetrieb durchzuführen.

## Product Information / Surge Protection

As an option, this luminaire can also be fitted with a surge protector of Type 2-3 (at the time of order). The technical data can be found directly on the installed device. If the surge protector has been triggered by an adverse event, the luminaire is automatically disconnected from the mains. In that case, the LED on the surge protector no longer lights up.

For comprehensive protection of the luminaire against lightning and electrical surges, primary (Type 1) and secondary (Type 2) surge arrestors must be installed into the power supply. We recommend a combination arrestor (Type 1+2+3), which is installed in the control cabinet.

The technical planner/installer is responsible for the proper selection, sizing and installation of the surge protection modules that must be provided on site. Please note the various protection levels for Class I and II, as well as the applicable statutory provisions regarding surge protection. Installation and maintenance may only be performed by a qualified electrician.

## Leuchtmittelwechsel

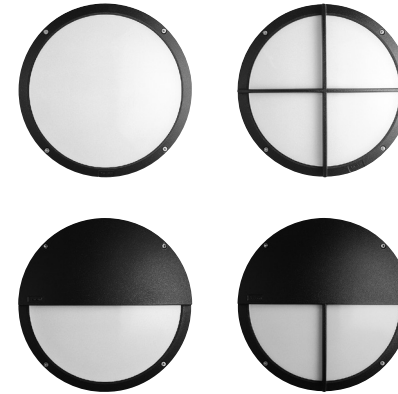
Das LED-Modul kann von Fachpersonal mit entsprechender beruflicher Qualifikation und mit handelsüblichem Werkzeug gewechselt werden.

Hierfür ist die Leuchte Spannungsfrei zu schalten und zu öffnen. Tauschen Sie das LED Modul aus und verschließen Sie diese wieder. Achten Sie auf den richtigen Sitz der Dichtung und verschließen Sie die Leuchte sorgfältig.

## Luminaire Replacement

The LED module can be replaced by qualified personnel with appropriate professional qualifications and with standard tools.

To do this, disconnect the luminaire from the power supply and open it. Replace the LED module and close it again. Make sure that the seal is correctly positioned and close the luminaire carefully.



## WE-EF LEUCHTEN

Montage- und  
Wartungshinweise für  
Wandaufbauleuchten  
**Serien DLO / DLG /  
DLS / DLB200 LED**

Installation and  
Maintenance Instructions for  
Wall luminaires  
surface mounted  
**DLO / DLG / DLS /  
DLB200 LED Series**

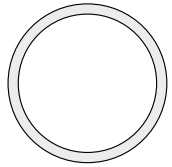
## Wandaufbauleuchten

IP55, IK10

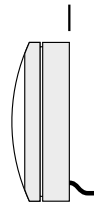
## Wall Luminaires surface mounted

IP55, IK10

**DLO229**

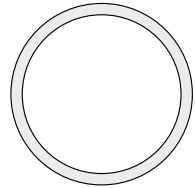


∅ 263

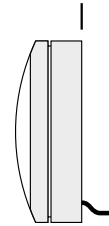


86

**DLO239**

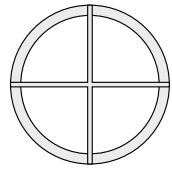


∅ 350

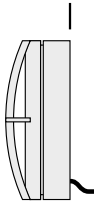


127

**DLG229**

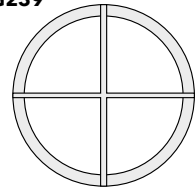


∅ 263

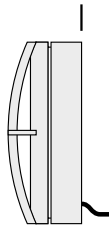


100

**DLG239**

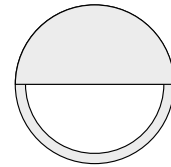


∅ 350

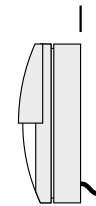


140

**DLS229**

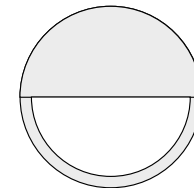


∅ 263

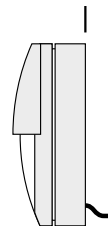


100

**DLS239**

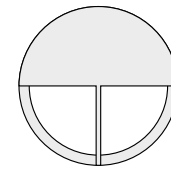


∅ 350

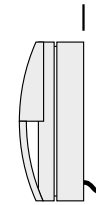


140

**DLB229**

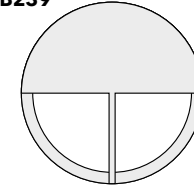


∅ 262

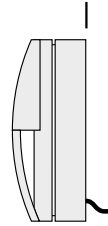


100

**DLB239**



∅ 350



140

### Leuchtmittel / Light Source

..... LED 17W / 28W\*

\* Nominalleistung, aktualisierte Daten siehe  
[www.we-ef.com](http://www.we-ef.com)

\* Nominal power, for latest data refer to  
[www.we-ef.com](http://www.we-ef.com)

Schutzklasse / Class I,  $t_a \leq 25^\circ\text{C}$

max. ∅ 10 mm Klemme / clamp 2,5 mm<sup>2</sup>  
für Durchverdrahtung / for through wiring



max. 2,5 mm<sup>2</sup>

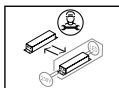
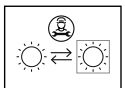


### Benötigtes Werkzeug

- Innensechskantschlüssel 3 mm und 4 mm
- Schraubendreher TX25

### Tools required

- 3 mm and 4 mm Allen keys
- Screwdriver TX25



### Montage

Montage und Wartung des Produkts dürfen nur von Fachpersonal mit entsprechender beruflicher Qualifikation in Übereinstimmung mit den geltenden bautechnischen und/oder elektrischen Vorschriften durchgeführt werden.

**Hinweis:** Modifikationen an der Leuchte, die nicht durch den Originalhersteller erfolgen, führen zum Erlöschen der Garantie und Gewährleistung des Originalherstellers und zum vollständigen Übergang der Verpflichtungen daraus auf die modifizierende Person/Organisation. Ansprüche aufgrund von Mängeln, die direkt oder indirekt auf unsachgemäße Montage und/oder Anwendung zurückzuführen sind, sind ausgeschlossen.

Bei Ausfall von Komponenten, bei LED-Wechsel aufgrund ungewöhnlicher Umstände oder am Ende der Lebensdauer darf der Austausch nur von geschultem Fachpersonal mit entsprechender beruflicher Qualifikation ausgeführt werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unsere technische Hotline unter +49 5194 909 0 (Montag - Freitag von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr).

### Wartung

Abgesehen von der äußerlichen Reinigung des Produkts ist keine besondere Wartung erforderlich. Keine Hochdruckreiniger verwenden.

Für die Entsorgung der LEDs sind die zur Zeit gültigen Umweltgesetze zu beachten.

### Installation

The product must be installed and maintained by a suitably qualified professional in compliance with latest building/construction and/or electrical regulations and relevant legislation.

**Notice:** If the luminaire is modified by anybody other than the original manufacturer, then the warranty will no longer be valid and shall become the full responsibility of the modifying person/organisation. Claims based on defects attributable to improper installation and/or application, and the consequences thereof, are excluded.

In case of component failure, LED replacement due to abnormal circumstances or at end of life, replacement must be carried out by a suitably qualified and trained professional.

In case of questions please contact our technical hotline: +49 5194 909 0 (from Monday - Friday from 08.00 until 16.00 hours).

### Maintenance

Apart from cleaning the product's exterior surfaces, no special maintenance work is required. Do not use high-pressure cleaners.

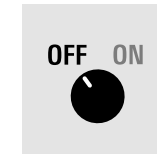
Protect our environment: Discard used LEDs in compliance with the most recent environmental legislation.

### Vorgehensweise

1) Spannungsfreiheit der Anschlussleitung herstellen. ⚡

### Installation Procedure

1) Switch off the mains electrical supply. ⚡



- 2) Rahmen **A** durch Lösen der vier Innensechskantschrauben **B** entfernen.
- 3) Vergewissern Sie sich, dass die örtliche Versorgungsspannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Leistungsschild übereinstimmen.
- 4) Legen Sie die Position der zwei Befestigungsschrauben **C** (DIN96-M5x30) fest und bohren die Löcher **D** für die notwendigen Dübel **E**. Beschädigen Sie beim Bohren keinerlei ggf. in der Wand befindliche elektrische Leitungen, Wasserrohre o.ä.
- 5) Führen Sie das Kabel **F** (und falls notwendig das Kabel **G** zur Durchverdrahtung) durch die Kabeleinführung **H** in die Leuchte ein. Befestigen Sie das Gehäuse mit Hilfe der zwei Schrauben **C**, die durch die Nylonstopfen **N** gedrückt werden (**Abb. 1**).  
**Achtung:** Die Nylonstopfen **N** müssen in Position bleiben, um eine Dichtigkeit zu gewährleisten.
- 6) Anschlussleitungen an die entsprechend markierten Kontakte des Steckverbinders **I** anschließen.
- 7) Setzen Sie die den Rahmen **A** ein und verschließen Sie die Leuchte sorgfältig mit den Innensechskantschrauben **B**.

- 2) Remove cover **A** by releasing the four screws **B**.
- 3) Check that rating shown on luminaire label conforms with mains electrical supply.
- 4) Determine positions for two fixing screws **C** (DIN96-5x30). Drill relevant holes **D** and insert wall plugs **E**. Make sure not to damage any electric cable, water pipe or other devices while drilling holes.
- 5) Feed the mains supply cable **F** (and the second cable **G** for through wiring, if required) through the grommets **H** at the bottom of the housing, while setting and fixing luminaire position. To fix the luminaire, pierce through the nylon plug **N** with screws **C**, and tighten (**Fig. 1**).  
**Attention:** The nylon plugs **N** must remain in position to provide sealing.
- 6) Connect the incoming cables to the correspondingly marked contacts of the connector **I**.
- 7) Reposition the cover **A** and secure in position by evenly tightening the screws **B**.

